

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 centimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

N.º XXII. — Número 7315

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAÑON MARTES 25 OCTUBRE 1927

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

VIEJAS DISERTACIONES

¿Quién es el más fuerte?

(De «La Libertad»)

¿Quién triunfará en la futura guerra? La respuesta parece fácil: todo el mundo dirá que vencerá el más fuerte. «No des la batalla — aconsejaba Bonaparte — sino allí en donde tu poder sea superior al de tu enemigo.» «Ser siempre el más fuerte — escribía Moltke —, primero en general y luego sobre un punto de terreno; he ahí toda la estrategia.» Y definió el consabido Saker: «Vencerá en un punto quien disponga en él de fuerza mayor.»

En realidad, sobre esta cuestión de Dictionario para declarar que en toda lucha vence el más fuerte. Desde el «quid nominis» hasta la ley darwiniana se ha dado muchas vueltas al amargo sofisma.

Pero: ¿quién es el más fuerte? La contestación ya no se halla al alcance de los Moltkes contemporáneos. La fuerza es un concepto muy abstracto, y confundirla con la masa o la brutalidad puede procurar desengaños muy penosos a individuos y a pueblos como los dio la pasada guerra.

A la fuerza ha de acompañar, necesariamente, la adaptación. Por eso todo el moderno Positivismo reformó el sistema de Darwin, y en frente de su primitivo concepto geométrico de la vida, proclamó ya que la victoria no es de los más fuertes, sino de los más adaptados; porque sobre la fuerza de los hombres está la de las cosas, y la fuerza humana no se crea, sino que se toma del medio, y sobre que éste no es siempre medio físico, aun siéndolo, encierra muchos más factores que los kilogramos.

Un hombre de cien kilos suele obedecer sumiso a otro de cincuenta. Cien mil soldados marchan, con regularidad kilométrica, a la voz de uno solo. En el primer caso la fuerza se llama jerarquía social; en el segundo, autoridad disciplinada. Un niño pastor puede matar a un rebaño de toros, sin más que ir acortándole la ración. A un solo centímetro comercial le es fácil provocar una tremenda crisis económica que haga muchos miles de víctimas y que provoque el derramamiento de sangre.

Aho, a todo esto parece olvidarse. Se cuentan los soldados; y se profetiza en consecuencia. Doscientos mil bávaros han de arrollar, indefectiblemente, a cien mil zúavos ergelinos; un millón de rusos podrá más que quinientos mil veteranos checoslovacos. Nadie duda que, en caso de contiendas, es lo que habría de ocurrir.

Pero ¿cuántos rebaños de valientes estarán desfilando en la futura guerra, a arrollarse ante el afortunado, que disponga del último millón de dólares?

Ser el más fuerte no es, ni puede ser hoy, alinear más hombres que el adversario, sino tener más dinero para municionados, más viandas para alimentarlos, más intereses a que reducidos y, sobre todo, más razón para convencerlos y animarlos a la pelea. En las nuevas guerras, que a primera vista parecen tan brutales como las primitivas, no son los proyectiles los que producen más estragos; todo se cotiza; todo expresa un valor matemático para el resultado final, aun lo que parece más extraño a la fuerza, como la capacidad comercial, el arte diplomático, la equidad, la afectuosidad con los afines y el buen gusto. Omar pudo hacer arder una biblioteca, y Alarico destruir centenares de monumentos artísticos. Hoy el ejército que rompe una estatua, y tiene la desgracia de que esa estatua sea la Victoria de Samotracia, se ha jugado el rancho y lo ha perdido.

Hay que ser fuertes; pero fuertes en todo: en cultura, en dignificación, en humanidad. De otro modo, se conquista una ciudad y se pasa un río, y luego se vuelve hacia atrás, entre la repulsa de todo el Universo, y se pagan las consecuencias de haber estado medianamente evolucionando hacia la izquierda y hacia la derecha rellenando bufas, mientras otros

la han empleada en crear intereses y hacer progresar a sus semejantes.

Por eso, en otros tiempos, cuando se sabía que un ejército cubriría de caláveros la tierra de sus enemigos, las gentes caían en el más hondo pesimismo; aquello no tenía remedio. Después de un Guadalete, eran necesarios seiscientos años para volver a hacerle un puente con una cruz encima; en la actualidad basta un tiempo mucho más corto.

Cinco mil millones de francos pagó Francia a Alemania en 1871. A los siete años inauguraba una Exposición Universal que fue pismo del orbe.

Y ha pasado luego medio siglo. Cincuenta años de actividad, de verdadero frenesí científico, fabril, comercial y artístico. Todo el mundo ha sido guerrero, desde el armador de casacas hasta el pulimentador de agujas para gramófonos, desde el constructor de los «superdreadoughts» y de los aeroplanos, hasta el viajante de tejidos de punto. Vino la nueva guerra, y Francia la ganó.

Suponer que el más fuerte es el que dispone de más cartuchos, o el que carga con mayor valentía a la bayoneta, es ignorar que, mientras ríen con su carcajada estridente las ametralladoras, hay otras muchas fuerzas que callan, que observan y que se preparan para dictar las leyes futuras de desarme.

Y es bueno haber llegado a estas nuevas auroras en que las epopéyas son más sangrientas y mayores las hecatombes; pero en que se tiene la certeza de que el trabajo de los pensadores, la idealidad de los poetas, el esfuerzo mental de los filósofos, la actividad de los industriales y comerciantes, los anhelos de los humildes y hazañas palabras del Evangelio se manifiestan en kilogramos, y en que, para vencer a toda barbarie, incorporan todos sus enormes valores a la mecánica universal.

ANTONIO ZOZAYA

Parece que entre los clérigos anglicanos hay serias enemistades con motivo de si Darwin tenía o no razón

Londres.—En plena catedral de San Pablo se ha producido un incidente que ha causado gran emoción.

El obispo de Birmingham, doctor Barnes, gran apologeta de la teoría de Darwin, subió al púlpito para pronunciar un sermón sobre el tema «La creación del hombre es el resultado de un mecanismo ciego, o la obra de una fuerza reflexiva?»

En la inmensa basílica, repleta de gente, el doctor Barnes se disponía a comenzar su sermón. Pero de pronto, en la inmensa basílica se vio avanzar una teoría eclesiológica que llevaba a la cabeza al reverendo Bugock, Webster, rector de la Iglesia de San Miguel y deán de la catedral de Ely. Este se detuvo ante el púlpito y declaró solemnemente:

—En el nombre de Cristo, en el nombre del clero y de los fieles de nuestra diócesis, acaso al doctor Barnes, obispo de Birmingham, de haber, con sus palabras heréticas y falsas, tratado con menosprecio las doctrinas y los sentimientos de la Santa Iglesia Católica (no hay que decir que el reverendo se refiere a la Iglesia católica anglicana, y no a la romana).

Protesto contra la invitación que se le ha hecho para tomar la palabra en la catedral londinense, y pido el obispo de Cantorbéry, arzobispo de Inglaterra, que arroje de la Iglesia de Dios a este prelado blasfemo.

Después, entre los gritos y las protestas de parte de los fieles, el reverendo Bullock Webster y sus partidarios se retiraron.

El obispo de Birmingham comenzó entonces su sermón, sin aludir para nada a la soflama del reverendo.

De Barcelona antigua

Con motivo de la Exposición de la Industria Hotelera y de la Alimentación, publica «La Voz de Catalunya» un escrito sobre las fondas y hospederías antiguas de Barcelona, que consideramos ha de interesar a nuestros lectores, sobre todo a los que ya no son jóvenes y conocieron la Barcelona del pasado siglo.

Traducimos del diario catalán:

Los medios de transporte

Parece mentira como han progresado las comunicaciones y medios de transporte en el transcurso de un siglo.

Sabido es que hasta el año 1848 no hubo en Barcelona ferrocarriles, y que el 28 de octubre de 1848 se inauguró el de Barcelona a Mataró, que fue el primero de la Península.

El servicio, pues, de pasajeros con las capitales más importantes de la Península y del extranjero, y con las principales poblaciones de Cataluña se hacía por medio de diligencias.

En el año 1850 ya había diligencias para Zaragoza, para Perpignan y para Reus. Salían de la Fonda de las Cuatro Naciones; esaban en combinación con las de Terragona a Valencia, del Bruch a Manresa, y otras. Para las poblaciones intermedias y otras las gares, como Vich, Caldas de Montbuy, Mataró, Granollers, etcétera, había «carabás» y galeas, dispuestas con asientos, pues hasta después de la guerra de los siete años no existía otra carretera que la general de Madrid a la Jauquera, la del Bruch a Monserat y a Manresa y la de Vich.

Acabada la guerra, se abrieron otras carreteras y se arreglaron las antiguas, y con tal motivo aumentaron las diligencias y carreteras de toda clase, hasta la inauguración de las líneas de ferrocarril.

Hasta el año 1855, los días de fiesta, medía hora antes de la salida de las diligencias, se decía una misa rezada en la iglesia de «San Angel», en la Rambla, donde había la administración de las diligencias, en el sitio donde más tarde se instaló el cuartel de la guardia civil, para que pudiesen cumplir el precepto de oír misa los pasajeros antes de ponerse en camino. Los anuncios de los carruajes de carrera en el «Diario de Barcelona» se llamaban «Retorns».

Las fondas

Existía ya en Barcelona el año 1850 la Fonda de las Cuatro Naciones. Además, había la del Falcó, la del Escudo de Francia, la de la Dorada, la del Cañón de Oro, la de Caballeros, la del Sable, la del Recó, muy popular y conocida por «cal Beco del Recó», y la Fonda de Santa María, que fue la primera que se estableció en Barcelona y era la más antigua de España.

De esta casa — dice Cayetano Cornet — cuentan que tiene su origen el nombre de «Fonda», porque para entrar en ella se baja ban dos o tres peldaños, y por esto se llamaban la «casa fonda».

Existían otros establecimientos que eran verdaderos restaurantes, porque servían comidas sin hospedaje. Los de más nombrada eran el de «can Tano», «can Cap de Creus» y «als Peixos»; y más tarde el de «can Simón», a la vidriera.

Los hostales

Muchos hostales (hosterías, hospederías) había entonces en Barcelona, y en ellos tenían su lugar de parada los recaderos de las poblaciones importantes, las secundarias y hasta las más pequeñas de Cataluña.

A estos recaderos se llamaban «traguers», pues hacían el tráfico por medio de mulos.

Los «traguers» venían dos o tres veces por semana a Barcelona y posaban en los hostales, alguno de los cuales se conservó mucho tiempo con la categoría de fonda.

Los principales hostales eran el de la Bona Sort, del Alba, de Coll-Blanc, del Violín, de Olot, de Gerona, de Manresa, de Vich, de la Rosa, del Pilar, de la Luna, etcétera.

Estaban situados en las calles de las parroquias de Santa María del Mar y de San Cugat, especialmente desde la calle de Carers, cerca del Parque y hacia la Aduana.

En aquel tiempo, cerca del Recó había una animación extraordinaria.

La Fonda del «Beco del Recó»

La Fonda del Beco del Recó fue famosa en Barcelona. Tal prestigio consiguieron la casa y su amo, que su apodo, la palabra «Beco», era equivalente a fondista, hostalero, etc.

Juan Antonio Ardizzi y Lazoli — convertido después en Ardiz — llegó a Barcelona en el año 1788 y entró de aprendiz de cocinero en la antigua casa de «March de Reus», situa-

da en la Rambla de Santa Mónica, en el sitio que después ocupó el Banco de España. Después de 1816, acabada la dominación francesa, estableció por su cuenta una fonda en la Plaza Nueva, que la gente llamaba primero «el senyor Antoni» y después, al popularizarse, «cal Beco del Recó».

Don Arturo Maaziera, hablando de este famoso fondista dice:

«Para comer bien, con servicio esmerado y moderados precios, no había en Barcelona como «cal Beco del Recó». Casamientos, sentos con bigazara, obsequios a personas políticas, y estancias de forasteros ilustres desde 1820 a 1846 se celebraban siempre en las mesas del renombrado Beco».

El plato más popular que se servía en las mesas de «cal Beco» era el plato de estofado de carne con patates.

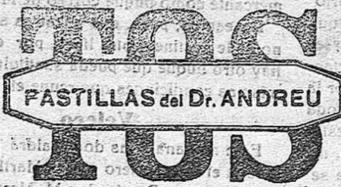
El cocido catalán (escudella) y la sopa con almodigullas eran también platos tradicionales de la casa.

El servicio de mesa era limpio y sencillo, dada la época, y el personal de camareros y cocineros no dejaba nada que desear. Había un camarero llamado Rafeló, con patillas blancas, gorra negra de seda y chaqueta coriá, que se distinguía por su arte e inventiva para halagar las opiniones políticas de los comensales.

Hay que advertir que en el rincón que formaban las calles de Capellans y Sagristans, en la entrada de la fonda del señor Antoni, cuyos balcones daban también a la Plaza Nueva, por haber adquirido aquella casa, uniéndola a la antigua.

El famoso fondista tuvo diez y ocho hijos, y ninguno siguió la profesión del padre. El año 1846 envió al Beco y habiendo muerto su primogénito, llamado Francisco, cerró el establecimiento y se dedicó al comercio de antigüedades. Unos fondistas de Mataró se establecieron entonces al otro lado de la calle de Capellans; y por esto la canción popular decía:

«De la Seu fins al canó
a nem a cal Beco del Recó,
Si a cal Beco n'es tancar
anem a la fonda del costat...»



INTERVÍU DE UN FRANCÉS CON UN GERMANO

El sabio profesor Einstein asegura que Alemania es profundamente republicana y que desea sinceramente la amistad de Francia

París 20.—El gran periodista francés F. Carco publica hoy en el diario «L'Oeuvre» una interesantísima entrevista que acaba de sostener en Berlín con el célebre profesor Einstein, creador de la teoría de la Relatividad.

Da la personalidad de ambos interlocutores, la entrevista no se ha limitado al usual juego de preguntas fútiles y respuestas vagas que forman el cuerpo de cualquier reportaje, sino que los dos hombres frente a frente han contenido de un modo claro sobre los problemas que afectan en común a Alemania y a Francia.

Carco hace observar a Einstein que, aun creyendo en la buena fe del pacifismo alemán, hace falta una lupa para encontrar en toda Alemania una sola ramita de oliva nuncio de esa paz que necesita Europa.

A esto contestó el profesor:

—No ya es fácil encontrar esa rama de

oliva que usted busca seriamente; se hallará el gran árbol de la paz, que tiene echadas en esta tierra espléndidas raíces. Lo que pasa es que la palabra «pacifismo» es de mal efecto entre nosotros y circula aquí con dificultad, porque hasta ahora, para nosotros, sólo quiere decir «desarme elemental», o si lo prefiere usted, «Sociedad de Naciones». Otra cosa es decir «amistad francoalemana». Esto sí lo desean sinceramente todos los alemanes, o al menos la mayoría de los alemanes. Pero la Sociedad de Naciones no inspira al pueblo, a la opinión general, sino una gran decepción, ya que su impotencia es evidente.

Carco.—Encuentro natural que el pueblo, la masa, se desilusione al no ver inmediatos los resultados beneficiosos de la obra de Ginebra. Pero las clases directoras, las gentes cultas y responsables deben calar más hondo y hacer ver al pueblo que su decepción es injustificada, ya que la obra de la paz forzosamente ha de ser lenta y difícil.

Einstein.—No es la lentitud lo que más desilusiona al pueblo alemán, sino la sensación de que la Sociedad de Naciones es una gran comedia. ¡Es que, a despecho de esa lentitud laboriosa, no se ve en sus miembros el menor deseo de avanzar, de hacer algo verdaderamente práctico y equitativo! Y los cuentes pruebas de esto son las actitudes parejas de lord Robert Cecil y Henry de Jouvenel. Ginebra sigue evidentemente la misma política de «statu quo», en materia de armamentos, que defiende Inglaterra. Ciertamente en otras ocasiones Francia, Rusia, la misma Alemania, han defendido el «statu quo» armado; pero ningún país con la pertinacia y la intrinsigencia de la Gran Bretaña.

Carco.—¿Cree usted, profesor, que debe plantearse la cuestión del desarme europeo mientras la Rusia soviética siga armada hasta los dientes? ¿No entrañaría ese romántico desarme un peligro cierto de que las instituciones europeas, su progreso, su cultura, pereciesen aplastados por el comunismo eslavico?

Einstein.—Mis informes sobre el particular no me hacen abrigar ese temor. Sé que Rusia se arma para defenderse de una acción conjunta del capitalismo; pero que su propósito no es, desde luego, desencadenar la guerra para imponer el resto del mundo sus doctrinas. Los Soviets quieren la revolución social, mas desde abajo, hecha como todas las revoluciones, por el pueblo, brazo armado de los propagandistas que le preceden.

Carco.—¿Ha leído usted, profesor, el artículo que publicó Foerter en «Le Temps»? En él se denuncia, una vez más, que el Gobierno del Reich está entregado, atado de pies y manos, a las potencias ocultas alemanas, que permanecen fieles a una inextinguible tradición imperialista.

Einstein.—Foerter no debe conocer la Alemania de hoy, cuando así opina. Yo estoy seguro de que si se llevase el dilema de «O República o Imperio» a un plebiscito sincero, así como en Baviera podría salir vencedora la tradición monárquica. Incluso los grandes capitalistas de Alemania, y desde luego el estado lleno de la industria y el comercio, votarían por la República.

Carco.—¿Y los Juventudes nacionalistas? ¿Y los estudiantes racistas? ¿No son una prueba de que sus mayores, su profesorado, sus padres, les inculcan ideas peligrosas para la paz?

A esta pregunta, el sabio matemático respondió, para dar por terminada la entrevista:

—Todo eso no pasa de ser acción juvenil, deseos de lucha, gallardías esporádicas, muy propias de los pocos años. Pero no quiere decir arraigo de convicciones ni influencia de la familia o del profesorado. En todos los países sabe usted que casi siempre las ideas de los profesores están en pugna con la de sus alumnos. Alemania, insisto, es profundamente republicana, y su deseo de amistad con Francia es tan sincero como su ansia de paz entre todos los países de Europa.

Prevenga o cure
la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonías,
Grippe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis
usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Welsenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.
Obra más rápidamente y mejor que otros preparados
Depositario: LUIS ADRIAN (Ciudadela)
VENTA: EN TODAS LAS FARMACIAS

GASOLINA PARA AUTOMOVILES
GASOLINA DE AVIACION
GASOLINA PETROLEOS REFINADOS
AGUILA
M. SALAS
ACEITE DIESEL
«SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las islas Baleares y Andalucía
Fábrica y depósitos en Molinar de Levenie, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla

Representante en Menorca: PEDRO M. BENT, Andén Levante, 111 y Cas de Gracia 25

PRO MENORCA

DOCUMENTOS INTERESANTES

Del señor Alcalde

Después de corresponder cumplidamente al saludo del señor Alcalde, nuestro distinguido amigo particular don Antonio Victory, nos complace en publicar los documentos siguientes:

24 de octubre de 1927.

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA. Mahón.

May señor mío: Dado el interés que puede tener para esta isla la industria casera de fabricación de géneros de punto que trata mos de implantar inmediatamente, le remito le adjunta carta, acompañada de una nota que he recibido de nuestro paisano el Alcalde de Igualada don Emilio Orfila, por si le parece conveniente publicarlas en el diario de su digna dirección. Aprovecho esta ocasión para reiterarme de usted atento s. s. q. e. s. m.

ANTONIO VICTORI

Del señor Alcalde de Igualada

Señor don Antonio Victory Alcalde de Mahón.

Distinguido amigo y compañero:

Huyendo del enorme trabajo que pesa sobre mí, motivado por mi nombramiento de miembro de la Asamblea Nacional, voy a Menorca con el fin de dar, aceptando vuestra invitación, una humilde conferencia en el Ateneo que hace más de veinte años está por vuestra persona presidido. Sintiendo no poder dar, por falta de aptitudes, el realce que merece la tribuna de ese Ateneo, por donde han pasado eminencias de todos los países, supliré en algo mi carencia de conocimientos con mi voluntad y mi amor a mi ciudad natal; oportunamente, por telegrama, le indicaré el tema y día de mi conferencia.

Recibí a tiempo vuestra felicitación que agradezco en el alma.

Os adjunto una nota por si lo creéis oportuno publicar en los periódicos menorquines. Embarcaré el día 2 de noviembre con el propósito de permanecer en esa isla breves días; y sin nada más de momento, mando como guste de su afectísimo amigo q. e. s. m.

EMILIO ORFILA

Igualada 21 de octubre de 1927.

A MENORCA

La nueva industria menorquina

Más que mis móviles industriales, más que mis intereses comerciales, ha sido el patriotismo y mi amor inmenso hacia la isla que me vio nacer, lo que me ha inclinado a traer aquí una fuente de riqueza y una importancia industrial a esta isla que merece, por la calidad y honradez de sus moradores, toda mi estima y todo mi respeto. No son estos días lo que vamos a hacer en esta isla, no son pruebas, sino algo ya conocido y de seguro resultado; no entra en mis pensamientos el más liviano fracaso; el éxito de toda industria, cuando se conoce y se profunde, se llenan ya los estudios garantizados con 35 años de práctica, no puede, en manera alguna, ir a un fracaso. La industria de género de punto está en España, y en algunos países del extranjero, en embrión, y en demostración de esto, sólo basta citar que no ha habido ninguna fábrica de géneros de punto que haya fracasado por falta de trabajo, sino que sus descensos han sido motivados por falta de medios o de dirección.

No intento, en esta humilde llamada a mis queridos paisanos, convencer de lo que es ya realidad en la península y que va a ser dentro de breves días en nuestra isla menor

quina; soy de los que convancen con los hechos y no con palabrerías.

El escaso tiempo de que dispongo, debido a las muchas ocupaciones y asuntos que constantemente reclaman mi presencia, me obligarán a dedicaros contadísimos días para daros datos concretos, con el objeto de que podáis haceros cargo de como funciona la ciudad industria; el Alcalde de Mahón, interesado siempre por todo cuanto sea riqueza y bienestar para esta isla, me ha ofrecido su apoyo incondicional y un local de la Escuela Elemental del Trabajo para que pueda asistir, con el fin de aprender, cuantas personas se interesen por esta industria. En este viaje, y para conocerlos y daros más precisos detalles de todo cuanto se relaciona con la parte técnica, me acompañará el inteligente Ingeniero suizo don Max Popp, Director de la Agencia General para España de la importantísima casa, EDUARDO DUBIED & C. S. A. DE COLVET (SUIZA)

En el Ayuntamiento de Mahón y en mi domicilio particular, calle de la Fuente 17-Villacarlos, estaré a vuestra disposición. Vuestro afectísimo

EMILIO ORFILA.

Noticias marítimas

Vapor correo

Ayer, a las diez y media de la mañana, fondeó en este puerto el vapor rápido «Jaime II», procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje, la balla y carga. Capitán don Francisco Marsal.

Saldrá esta tarde a las seis para Barcelona.

Indudablemente, para el servicio de correo es el «Jaime II» el mejor buque de la flota que tiene la Transmediterránea; sobre todo por su rapidez en la travesía, aseo y limpieza en sus excelentes cámaras, comodidad para el pasaje y, por último, es laudable el trato de la tripulación; desde el capitán, oficiales de cubierta y máquina, camareros y demás tripulantes, son todos muy atentos con el público, como lo son también sus compañeros del vapor «Mahón» y demás vapores correo de Menorca, bien entendido que nuestros elogios alusivos a los de un buque no significan nunca refrencias en contra de los otros. La tripulación toda del «Jaime II», decimos, se ha captado numerosas y sinceras amistades que confirman nuestras palabras de elogio.

En cuanto al comercio, sabemos que está plenamente satisfecho de tener el magnífico y rápido vapor «Rey Jaime II» que cumple perfectamente el servicio y honra la marina mercante como buque correo de Menorca. Deseamos, pues, que mientras sea posible no se le destine a otra línea, por cuanto no hay otro buque que pueda sustituirle en las mismas condiciones que renne el «Jaime II».

Velero

Esta mañana a las doce saldrá para Barcelona el moto-velero «Pons Marif», con un pico de carga. Patrón don M. Mercadal. Este velero hace sus viajes con rapidez lo cual facilita muchas ventajas al comercio. Sus armadores, señores Hijos de Antonio Pons Marif, dirigen con acierto el servicio rápido del mencionado buque.

España Avícola

Revista quincenal ilustrada Hispano-Americana

Se admiten suscripciones y se venden números sueltos en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

Alcaldía de Mahón

Matanza de cerdos

En atención a la R. O. de 15 de septiembre del año 1924 y circular del señor Gobernador Civil de la provincia sobre inspección de reses de cerda sacrificadas por los vecinos de este término en su domicilio para su consumo particular, esta Alcaldía dispone que, a partir del día 1 del próximo noviembre, los Veterinarios Municipales, al practicar este servicio, devenguen por honorarios, incluidos los gastos de locomoción, los que se detallan en la siguiente tarifa, debiendo los interesados solicitar permiso de esta Alcaldía con dos días de anticipación y con arreglo a la norma que se expresa:

COMPANIA DE LLUMESANAS

Noviembre. Días 5, 7, 15, 15, 21, 25. Diciembre. Días 2, 8, 14, 16, 22 y 24. Enero. Días 1, 5, 11, 17, 19, 24 y 28. Febrero. Días 4, 10, 12, 18, 20 y 26. Marzo. Días 1, 7, 9, 15, 17, 25 y 31.

COMPANIAS DE TORNALI Y ALGENDAR

Noviembre. Días 6, 8, 14, 16, 22 y 24. Diciembre. Días 1, 6, 9, 17, 19 y 26. Enero. Días 4, 8, 12, 18, 20, 26 y 29. Febrero. Días 1, 7, 15, 21 y 25. Marzo. Días 2, 10, 12, 18, 20, 26 y 28.

COMPANIAS DE MUSUPTA, FORMA Y SAN CLEMENTE

Noviembre. Días 1, 5, 9, 11, 19, 25 y 27. Diciembre. Días 4, 10, 12, 20, 27 y 29. Enero. Días 2, 7, 10, 15, 21, 25 y 30. Febrero. Días 6, 8, 14, 16, 22 y 24. Marzo. Días 3, 5, 11, 19, 21 y 27.

COMPANIA DE TRAMONTANA

desde Mahón al camino de Rafal inclusive. Noviembre. Días 4, 12, 17, 20 y 29. Diciembre. Días 5, 7, 11, 18, 25 y 30. Enero. Días 3, 9, 15, 16 y 25. Febrero. Días 2, 9, 17, 25 y 28. Marzo. Días 4, 8, 15, 22 y 29.

COMPANIA DE TRAMONTANA

(Esta zona sin el camino de Rafal) Noviembre. Días 2, 10, 18, 26, 28 y 30. Diciembre. Días 5, 15, 21, 28 y 31. Enero. Días 6, 14, 22, 27 y 31. Febrero. Días 5, 5, 11, 19 y 27. Marzo. Días 6, 14, 16, 24 y 30.

TARIFA DE HONORARIOS

(incluyendo gastos de locomoción)

Table with 2 columns: Description of inspection services and corresponding fees in pesetas (e.g., 'Por la inspección de cada res de cerda sacrificada en esta ciudad, 2'00').

DISTRIBUCION DE SERVICIOS

El Veterinario don Cirilo Abadía, inspeccionará los cerdos del interior de la población y de Norias y Molinos. El Veterinario don Cromacio Abadía, inspeccionará los cerdos de la parte Sur que comprende las Compañías de Llumesanés, Tornali, Algendar, Musuptá y Forma. El Veterinario don Rafael Pons, inspeccionará los cerdos de la zona Norte, que comprende desde Mahón al camino de Rafal inclusive, y desde Mahón sin el camino de Rafal, todo el resto de la zona Norte. Estando prohibida la matanza particular, o sea la que se efectúe fuera del Matadero Público de esta ciudad, sin cumplir los requisitos que se acaban de exponer, respecto al importante servicio sanitario de inspección, los contraventores serán castigados con el decomiso total de carnes y despojos de las reses sacrificadas y no reconocidas por el Veterinario nombrado al efecto. Lo que se anuncia para general conocimiento. Mahón 25 de octubre de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

Motores

Don Antonio Carreras Hernández solicita permiso para instalar un motor eléctrico de 2 H. P. en la casa número 55 de la calle de San Juan, para destinarlo a la industria de calzado. Lo que se hace público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar y para que dentro del plazo de ocho días, a contar desde la publicación del presente anuncio, puedan presentar las reclamaciones que estén pertinentes. Mahón a 24 de octubre de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

Pérdida de un pendiente de niña, con brillante. Se gratificará su devolución en esta imprenta

Ateneo Científico

AUDICION RADIO-TELEFONICA PARA HOY MARTES. Nápoles. A las 20. Concerto sinfónico. Roma. A las 21. Retransmisión de un teatro

Crónica local y general

De viaje

En el vapor «Jaime II» llegaron ayer por la mañana procedentes de Barcelona y Alcudia, 12 pasajeros, entre ellos la señorita Antonia Baquero Juliá, el secretario del Ayuntamiento de San Luis, nuestro particular amigo don Pedro Trémol Carrió, los Industriales nuestros amigos don Francisco Pons Pons, don Antonio Tudurí Carreras y don José Marif Ventayol, el fabricante de calzado don Odon Camps Coll, el capataz sifónico don Teodoro Pons, y don Gerónimo Petro Cañellas.

Gabriel F. Conforto

PROCURADOR

San Jorge 6, entresuelo

«Revista de Menorca»

Hemos recibido y agradecemos un ejemplar del cuaderno de esta publicación, correspondiente al mes de julio último y contiene el sumario siguiente:

Inauguración del monumento a Miranda. Discurso: A. Victory—El escultor Waldemar Fern, autor del monumento a Augusto Miranda: Notas biográficas.—Sobre el monumento a Miranda: Juan Vaquer.—El hombre prehistórico: Una nueva clase de monumentos: Descubrimientos en Menorca (por Frederick Chamberlin): Traducido del Inglés por F. F. C.—Huéspedes distinguidos: J. Cotrina Ferrer.—Extracción de plata y oro en masa y amonedado del antiguo reino de Mallorca (1588-1681) Enrique Fejárnés Tur.—Bibliografía: C. M.—Observaciones meteorológicas del mes de julio: Mauricio Hernández Ponsell. Grabados: Monumento a Miranda. (Fot. de Miquel).—Monumento a Miranda. (Fot. de Monjo)—Momento de meditación en el Santuario de Ntra. Sra. del Monte Toro. (Composición del Maestro Bellissimo).

PADRES! Llevad vuestros hijos a ver LA TIA DE CARLOS

Dos horas de risa enorme. Un exitazo. SALON VICTORIA.—Miércoles

La matanza de cerdos

Nos dicen que el próximo sábado en el matadero público de esta ciudad empezará la matanza de cerdos para la confección de embutidos. Sabemos que en algunos pueblos del interior, han empezado ya el sacrificio de dichos animales, vendiéndose embutidos frescos.

Nota comercial

Importación.—Procedente de Barcelona trajo ayer el vapor correo 52 toneladas de carga varía; entre ella figuraban 420 bales paja y alfalfa, barriles con aceite de oliva, sacos con café, 167 con salvado de trigo y otras muchas mercancías. De Alcudia había 7 toneladas, entre ellas alubias, cebollas, patatas, aceitunas y 26 cerdos cebados para la matanza de carnes frescas.

FABRICA DE GAS

COK Clase superior

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DIA 27 DE OCTUBRE DE 1927. Tarde a las 5 y tres cuartos con SEXTETO. Noche a las 9 y media con PIANO. Reprise de la magnífica película de la marca Gaumont, titulada

MONTMARTRE

por la genial actriz POLA NEGRI

Completará el programa una revista y una cómica de gran risa.

PROXIMAMENTE

EL SIMPATICO CONQUISTADOR : : MIGUEL STROGOFF. LA JAULA DE LOS LEONES : : LAS DE MENDEZ (Película española)

TRIANON

El salon que tiene contratadas las mejores películas. Los éxitos mundiales pertenecen a nuestro programa

VIERNES, 28 DE OCTUBRE DE 1927. A las 6 de la tarde

Vermout de Gran Moda con Sexteto

EL ESPECTACULO MAS GRANDE DEL MUNDO

METROPOLIS

2.ª y última jornada

Todo Mahón está intrigado ante la resolución que FRITZ LANG habrá dado a esta producción cuya primera jornada ha sido la admiración del público inteligente. La casa «U. F. A.» con esta superproducción cumbre se coloca a la cabeza de la cinematografía mundial

DIAS 1 Y 2 DE NOVIEMBRE: La «Gigante Fox» en TECNICOLOR

El vaquero sevillano

Comedia humorística del Oeste con visiones de DON JUAN TENORIO por TOM MIX y BUENA DOVE

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 25 OCTUBRE. A las 6 de la tarde

Gran Popular de Moda

Entrada y asiento 30 céntimos

ULTIMO DIA de la sensacional película de ambiente oriental

EL HIJO DE OMAR

Creación magistral de RAMON NOVARRO y la bellísima KATLEN KEY

Gran éxito del popular NOTICARIO FOX con las pruebas de los elegidos en el Concurso de Belleza FOX, la señorita MARIA DEL PILAR CASAJUANA y el galán A. CLIMELLAS. LAS NARICES DE SEVERIANO. Estupenda cómica en dos partes Meck Senet.

Próximo sábado: HOMBRE DE ACERO, una película NON PLUS ULTRA.

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 26. Tarde a las 6 y noche a las 9 y media

Sesiones Populares Selectas

Entrada y butaca 30 céntimos

SENSACIONAL REPRIS

DOS HORAS DE RISA ENORME

La conocida comedia inglesa, popular en todo el Mundo

LA TIA DE CARLOS

Creación la más soberbia del eminente SIDNEY CHAPLIN

La película que constituye el mayor exitazo

La película que le hará olvidar sus preocupaciones

La película mas entusiasta para pequeños y mayores

Próximo sábado: La película de la temporada!

DON JUAN por JOHN BARRYMORE. El mayor éxito del año

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Una cena íntima

El inteligente industrial don José M.ª Coromina, que en Bañolas, provincia de Gerona, está al frente de importantes fábricas, obsequió anoche con una cena íntima a sus amigos don Sebastián Palliser, don Félix González, don Andrés Avila, don Ramón Espinagosa y don Francisco Roig.

El ágasejo tenía carácter de despedida con motivo de tener que reintegrarse el señor Coromina a su residencia habitual por haber cumplido dignamente en el horroroso cuerpo de artillería el tiempo de servicio militar activo prescripto por la ley.

Durante el banquete servido espléndidamente en el Hotel Central reinó la más franca cordialidad y por mediación de los obsequiados recibió el señor Coromina nuevos testimonios del afecto y simpatías que se ha granjeado en el extenso círculo de relaciones que en esta tierra ha sabido crear.

Por encargo de dicho señor, el que accede a los gastos desde estas columnas le deseamos a los amigos a quienes por causa de sus ocupaciones y consiguiente falta de tiempo no ha saludado personalmente.

Deseamos al señor Coromina un buen viaje, muchas prosperidades en sus negocios y que lleve de Menorca tan grato recuerdo como el que aquí deja.

Hombres de acero

LA PELICULA QUE COSTÓ DOS AÑOS DE LABOR

A partir de mañana ofreceremos los juicios de la prensa mundial

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería de Mañón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López.

Imaginería. Comandante de Artillería don Roberto Adame.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 8.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros.

Imaginería. 2.º Oficial de Ingenieros.

FABRICA DE GAS

COK

Clase superior

Hotel Bustamante

PI Y MARGALL, 11

Precio actual de los abonos

CLASE SUPERIOR

Entramases. 4 platos comida y cena.

Ptas. 150'00 al mes

ESPECIAL

3 platos comida y cena.

110'00

Libros de Cocina

VIDAL.—«El libro ideal de cocina», Ptas. 6'00
LARDI.—«La mesa y cocina», 5'00
Pueden adquirirse en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa calle Nueva

FOOT-BALL

Una rectificación

Ayer nos visitó el jugador Rovellada, del España, para rogarnos que rectificáramos la versión que dábamos en la crónica del partido de campeonato jugado el domingo último entre dicho equipo y la Unión Sportiva, en la que decíamos que el árbitro había expulsado del campo al citado jugador, con motivo del incidente que se promovió casi mediada la lucha.

Efectivamente, Rovellada tiene razón, ya que a causa de la precipitación con que redactamos tales reseñas equivocamos el nombre, pues a quien se impuso el castigo fué a Enseñat, el guardameya.

Por ser justa la petición que se nos dirigió nos complacemos en hacerla constar debidamente.

Devolución del importe de las entradas

En la taquilla de la Unión Sportiva se devolvió ayer el importe de las entradas que fueron saqueadas para el partido del domingo, por disposición de la autoridad gubernativa, a causa de haber sido suspendido dicho partido pocos minutos antes de terminar la primera parte.

El importe de lo devuelto asciende a poco más del veinticinco por ciento del total recaudado.

Junta de Plaza y Garnición de Menorca

ANUNCIO

Por el presente hace saber esta junta que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo que a continuación se relacionan, necesarios al Parque de Intendencia de esta Plaza, cuyo acto tendrá lugar el día 27 del actual a las once de la mañana en el local que ocupa las Oficinas del Regimiento de Infantería Mahón número 65.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; debiendo constar en dichas ofertas la procedencia de los artículos que en ellas figuren; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones estarán de manifiesto en el Parque de Intendencia de esta Plaza, Santa Ana, número 4, los días laborales de once a trece.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Harina para pan de Hospital 25 quintales métricos, harina para pan de tropa 130 quintales métricos, cebada 550 idem idem, paja para pienso 500 idem idem, carbón de cok 20 idem idem, carbón vegetal 70 idem idem, leña de tronco cortada y rajada 100 idem idem, paja larga para relleno de gergones 50 idem idem, aceite de segunda para alumbrado 8 litros, petróleo 600 idem.

Mahón 6 de octubre de 1927.—El Secretario Comandante de Intendencia, José Valero.—V.º B.º.—El Coronel Presidente, Vidal.

España al día

Los Reyes en Barcelona

Fiestas y agasajos
Barcelona.—En Hospitaler han sido esplendidas la Reina y las infantas.

Por la tarde asistieron a las carreras de caballos.

Luego fueron el hotel Ritz donde presenciaron un baile a beneficio de la Cruz Roja.

En todos los actos fueron recibidos con los honores y cumplimientos debidos a la realeza.

El gentío fué siempre enorme.

Recepción y banquete

Para solemnizar el cumpleaños de doña Victoria en el palacio de Pedralbes se ha celebrado una recepción con todo el esplendor propio de la corte.

En el desfile figuraba la totalidad del elemento oficial residente en Barcelona.

Para cumplimentar a los Reyes llegaron los obispos de Solsona, Urgel y Vich.

Este último pidió al Rey que visite dicha ciudad cabeza de diócesis.

Entre los marinos mercantes que fueron a la recepción figuraban el capitán y la oficialidad del vapor «Mahón».

La Reina fué obsequiada con cincuenta ramos de flores.

También estuvieron a la recepción los marinos argentinos con desfilo en el acoraza «Presidente Sarmiento», que llegó por la mañana y que son por cierto muy agasajados.

Cumplimentó igualmente a doña Victoria, en el acto de la recepción, el Embajador de la República del Plata, recién venido de Madrid.

Por la noche en el palacio de Pedralbes se dió un grandioso banquete de gala.

Dos caídas y un golpe

Barcelona.—Con autorización de la censura, como es de rigor, se ha hecho pública la noticia de que don Alfonso está ya restablecido de la lesión que sufrió en un pie a consecuencia de una caída del caballo.

Momentos antes de que en el hipódromo se finalizaran las carreras ecuestres, el comandante Poncé de León se cayó del caballo y de resultados de ello sufrió una conmoción cerebral.

La Reina, que asistía a la fiesta hipica, se interesó más tarde por la salud de dicho jefe.

Cuando el señor Martínez Anido salía del baño se produjo un golpe con un calentador y se lesionó la cabeza, pero la herida carece de importancia, según las referencias oficiales.

Noticias y sucesos

Discursos y conferencias

Madrid.—Se ha celebrado el centenario del Doctor Rubio y han pronunciado discursos el marqués de Estella y otros.

El día 26 en el Casino de las Clases, de Madrid, el marqués de Estella dará una conferencia sobre el tema «Actuación ciudadana que corresponde al ejército».

Croniquilla

Oviedo.—Los mineros han reanudado el trabajo.

Madrid.—Se extiende a los comités paritarios la intervención en el régimen de vivienda.

El crucero «Blas de Lezo» ha llegado a Sinagoga.

Barcelona.—Ha regresado a esta ciudad el señor Ventosa Calvell.

Información mundial

De todo y de todas partes

Terrible secuestro

Rabat.—Los rebeldes han secuestrado al hijo y al yerno del Residente General de Francia y a dos señoras que les acompañaban.

Créese que se hallan en el mismo lugar de los que secuestraron dos niños.

Se ha encontrado el auto en que habían salido de caza los secuestrados.

La noticia produce fuerte emoción.

Vuelos y descenso

Nueva York.—Mis Craysón emprendió su anunciado vuelo para Dinamarca.

A las diez horas de volar y a la altura de la isla de Sabze la niebla le obligó a regresar a la base del Maine.

Buenos Aires.—Los aviadores Costes y Lebrich quieren continuar su vuelo hasta Nueva York.

Naufragio
Lisboa.—Ha naufragado una fragata española. La tripulación ha sido salvada.

Otros dos siniestros

En Tsunmerpors (Finlandia) se incendió un cine, lo que causó la muerte a veinte y una personas. Resultaron heridas cincuenta.

En Virginia se ha hundido una tribuna de un campo de foot ball y han resultado heridos ochenta y cinco espectadores.

FOOT-BALL

Campeonatos regionales

Además de los partidos del campeonato catalán, cuyos detalles telegraficé ayer, en el resto de la península se han jugado los campeonatos regionales con los siguientes resultados:

Madrid. Madrid cinco; Unión Sporting tres.

Vizcaya. Arenas uno; Acero tres.

Sexto dos; Deportivo Alavés cuatro.

Guipúzcoa. Real Sociedad de San Sebastián cuatro; Osasuna cero.

Murcia Cartagena. Local tres; Murcia uno.

Lorca. Local cero; Deportivo Murciana dos.

Extremadura. Titular uno; Unión de Badajoz cero.

Galicia Deportivo tres; Eirina uno.

Racing de Ferrol cero; Celta dos.

Sporting dos; Emden tres.

Cantabria. Racing diez; Montañesa uno.

Gimnástico cinco; Muriedas cero.

Asturias. Racing de Mieres tres; Fortuna uno.

Sama de Langreo.—Suspendido el partido de orden de la Federación.

Torneo de los maximalistas

Sevilla.—Titular cinco; Athletic de Madrid uno.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid, 25 a las 0 y 50.

El parte de guerra del día de ayer dice lo siguiente:

Se han presentado en el zoco de Telata de Beni Ahmed los dos hermanos Tansani y el fekir Ben Tahani de Wadrás que huyeron en julio a la zona francesa.

Han efectuado su sumisión al jagen.

ES UNICO :: ES LIBRO QUE SE LEE CON INTERES :: ES INSUPERABLE :: ES SUGESTIVO, ATRAYENTE ::

Las Razas Humanas

Su vida, sus costumbres, su historia, su arte,

Con tan sugestivo libro enriquez el «Instituto Gellach» su famosa colección de OBRAS SELECTAS Y UNICAS

que son portentosas por su notabilísimo texto, lujosa presentación y extremado buen gusto artístico, en términos que bien merecen el calificativo de super-producciones editoriales con que se las distingue. LAS RAZAS HUMANAS constará de dos grandes tomos 25 por 31 centímetros, lindos y firmemente, sobre magnífico papel couché publicándose por fascículos de 48 páginas de texto, 16 láminas en color y una preciosa cuatricromía, amenizando el texto militares de primorosos grabados (autotipias).

Es obra admirable.—Su texto atrayente y originalísimo, escrito por verdaderas autoridades en esta especialidad y la belleza comparable de las numerosísimas ilustraciones que lo adornan, hacen de esta obra la más valiosa de cuantas de tema parecido se han publicado en el mundo.

Es obra que cautiva.—Publicación merifísima, extraordinariamente instructiva y especialmente hermosa, se lee con fervorosa atención porque conduce al lector en viaje maravilloso por todos los ámbitos de la tierra, brindándole gratas emociones y utilísimas enseñanzas.

OBRA DE ALTO VALOR CULTURAL DESFILE COMPLETO DEL LINAJE HUMANO

Se suscribe y facilita material de propaganda, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

«BING» máquina de escribir (viaje) NUEVA

Se vende por 195 pts. Gracia, 97 u 84

Verdadera ganga: Por su sencillez, vando bote, con motor interior, instalado este año.

Infirmerías en esta imprenta.

Libros para las señoras

De Carmen de Burgos

¿QUIERE V. SER AMADA? Ptas. 1'50

¿QUIERE V. CONOCER LOS SECRETOS DEL TOCADOR? 1'50

¿QUIERE V. SER BELLA Y TENER SALUD? 1'50

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

Tipografía Mahonesa

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHON saldrá el próximo sábado 29 actual el moto-yelero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en

MAHON sus ARMADORRS, Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia

GRATIS

SIN DESEMBOLSO ALGUNO

podrá usted peser una preciosa sortija de vaina de oro macizo con piedra fina. CONDICIONES.—Envíenos su nombre, apellidos y dirección completa escritas con claridad, pidiéndonos 25 Ptas. de nuestro perfume Sachet, en cantidad de 30 días, que una vez vendidos a una peseta cada uno nos devolverá su importe y a vuelta de correo recibirá usted como obsequio la hermosa sortija antes descrita. Depositario: de General Trading Co. Sec. 2-B.—Avd. 41, Madrid.

INGLES Y FRANCES

(POR CORRESPONDENCIA)

Si V. quiere aprender INGLES y FRANCES de un modo fácil, agradable, interesante, cómodo y ECONOMICO siga el

«Curso práctico de Idiomas por Correspondencia»

de las muy conocidas

Ecoles Françaises de Palma de Mallorca

MOREY 5

Pida V. Informes en la Secretaría. A vuelta de correo recibirá V. originales para empezar el estudio. SORPRENDENTES RESULTADOS.

PARA EVITAR LAS ENFERMEDADES! ARTRITISMO.—Es el origen constitucional de las enfermedades más diversas, como la gota, el reumatismo, la diabetes, el mal de piedra, la albuminuria, el asma, la migraña y el eccema, todas ellas imposibles de curar sin un tratamiento adecuado, pudiendo sin embargo ser combatidas eficazmente por el solo uso de los LITHINES DU DOCTEUR GUSTIN. HIGADO.—Todos los artríticos halláanse expuestos constantemente a la congestión y a los infartos del hígado y muy especialmente al dolor intenso del cólico hepático. Para prevenir y curar dichas dolencias, es preciso observar estrictamente un régimen severo, exclusivamente hidromineral alcalino-litioideo, el cual puede obtenerse fácilmente con el uso de los LITHINES DU DOCTEUR GUSTIN. RINONES.—El mejor antídoto del ácido úrico, de ese terrible veneno del riñón, es la litina, la que es preciso tomar en grandes cantidades para obtener un tratamiento completo de una afección renal cualquiera, como la nefritis, la albuminuria, el mal de piedra y los cólicos nefríticos. Afortunadamente hoy día la litina, halláase al alcance de todas las fortunas, gracias a los LITHINES DU DOCTEUR GUSTIN. VEJIGA.—La cistitis, los catarros de la vejiga y los depósitos úricos de la orina, exigen el tratamiento depurativo, a la par que clarificante por excelencia, de la litina, tratamiento simplificado hoy día por los LITHINES DU DOCTEUR GUSTIN. ESTÓMAGO.—Para facilitar la digestión, abrir el apetito, neutralizar la acidez, suprimir las acedias, disipar los eructos y calmar el dolor de estómago, tomar durante las comidas los LITHINES DU DOCTEUR GUSTIN. INTESTINOS.—Una regularidad absoluta de la función intestinal es segura, con el uso diario de los LITHINES DU DOCTEUR GUSTIN. Depositarios generales: ESTABLECIMIENTOS DALMAU OLIVERES, S. A.—Paseo de la Industria, 14.—Barcelona

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Obras diversas

que pueden disfrutarse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	8'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novels)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquilevelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a la sala	

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos **¡OJOS!** de los ojos
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez, esombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento aterrorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente nente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorrágicas, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curables en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Desinfecta microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno u otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Delinea la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.ª, derecha. Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS:

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA

CULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

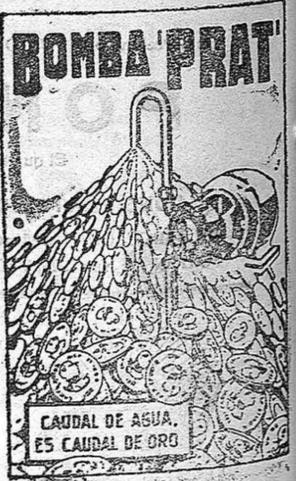
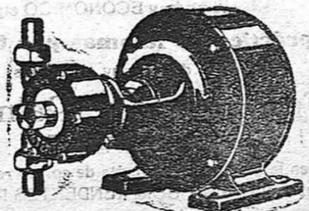
AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPTIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

INSIGNIFICANTE

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHÓN



CAUDAL DE AGUA. ES CAUDAL DE ORO